OTSAILA
19:00
FEBRERO

ERREKALDEKO UDALTEGIA
CENTRO MUNICIPAL DE REKALDE

ERREKALDEKO IX. UMOREZKO ANTZERKI ERAKUSTALDIA

IX MUESTRA DE TEATRO DE HUMOR DE REKALDE

KULTURA BARRUTIK

Bilbao

5 LAS PODERÍO VARIETÉ TRÍO

IDAS Y VENIDAS

(ANDALUZIA)

60 MIN

Las Poderío hiru emakume dira eszenan, eta bakoitzak duen ahalmena partekatzen dute. Erabakitzeko ahalmena, norberak izan nahi duen bezalakoa izatekoa. Bere sentimendurik intimoenari ahotsa ematea erabakitzea. Gauzei beren izenez deitzea erabakitzea. Zeta-harra bezala, ama natura bezala, etengabe aldatzen eta mugitzen den bizitza bera bezala eraldatzea erabakitzea. Joan-etorriak musika, antzerkia, flamenkoa, zirkua, umorea eta dantza uztartzen dituen ikuskizuna da. Artea konplexurik gabe, lotsagabea, baina errespetu eta ardura osoz.

Las Poderío son tres mujeres en escena compartiendo el poder que emana de cada una de ellas. El poder de decisión, de ser como una quiera ser. Decidir dar voz a su sentir más íntimo. Decidir llamar a las cosas por su nombre. Decidir transformarse como el gusano de seda, como la madre naturaleza, como la vida misma en constante cambio y movimiento. Idas y venidas es un espectáculo de música, teatro, flamenco, circo, humor y danza en clave de mujer. Arte sin complejos, sin vergüenza, pero con el máximo respeto y cuidado.

12 COMPANYA DE PALLASSOS LA TÊTE

TEMPUS FUGIT

(KATALUNIA)

60 MIN

Pailazoaren lanbidearen inguruan umorea eta hausnarketa tartekatzen dituen obra da. Titus pailazoak zirkutik alde egin du azken etapa bakarka hasteko, urte askotako esperientzia eta emozioekin. Ikuskizunak aurrera egin behar du, baina... lehenago, mina irribarre bihurtu behar du, malkoak imintzio bihurtu... Barre egiozu, pailazoa, zure maitasun hautsiari. Barre egin bihotza pozoitzen duen minari. Ezen bere maitea gabe, komedia amaitu baita. 2019ko Zirkolika Sarien finalista Kataluniako Pailazoen Ikuskizun Onenaren kategorian.

Se trata de una obra que alterna el humor y la reflexión alrededor del oficio de payaso. Titus, el payaso, abandona el circo para embarcar en solitario una última etapa, con años de experiencia y emociones. El espectáculo tiene que continuar, pero… antes, tiene que convertir el dolor en una sonrisa, las lágrimas en una mueca… Ríe, payaso, de tu amor roto. Ríe del dolor que envenena el corazón. Y es que, sin ella, la comedia se ha acabado. Finalista de los Premios Zirkolika 2019 en la categoría de Mejor Espectáculo de Payasos de Cataluña.

19 | EL MONO HABITADO

GIZAUNKA

(EUSKAL HERRIA)

21 MIN (EUSKARAZ)

PEZ LIMBO

BOXERS

(EUSKAL HERRIA)

20 MIN (EUSKARAZ)

GIZAUNKA | Proposamen honetan nolabaiteko omenaldia dago Kafkaren obra ospetsuenetako biri: "Metamorfosis" eta "Akademia baterako txostena", batez ere bigarrenari. Izan ere," Kafkaren txostenean" tximino batek partekatzen du publikoarekin gizarteak nola bihurtu duen gizon; gure kasuan protagonistak azaltzen du nola bihurtu den txakur, eta, aldi berean, behin eta berriz aipatzen ditu pertsonen bizitzaren eta txakurren bizitzaren arteko desberdintasunak eta antzekotasunak. Hala ere, antzezlanaren tonua oso bestelakoa da Kafkaren munduarekin alderatuta, *Gizaunka* ironiaz betetako istorioa da, bere itxurazko inozokeriatik bizitza argitasun lotsagabe eta umore garratz dosi garrantzitsu batekin deskribatzen duen pertsonaia batek kontatua.

BOXERS | Bi pertsona ezkutuko kontu batean nahasten dira, aproposa dirua "erraz" irabazteko edo makurrarazita amaitzeko. Ezer gutxi dute, zertzelada batzuk baino ez, txakur mamu bat eta izen faltsuak, baina eskura duten guztia emango dute SHOW ona eskaintzeko. Bizitza gorria esku beteka kontatuta.

GIZAUNKA | En esta propuesta hay un cierto homenaje a dos de las obras más famosas de Kafka: "La metamorfosis" e "Informe para una academia", sobre todo esta segunda. En el "Informe de Kafka" un mono comparte con el público cómo la sociedad le ha convertido en hombre, en nuestro caso el protagonsita explica cómo se ha convertido en perro, al mismo tiempo que hace una y otra vez referencia a las diferencias y similitudes entre la vida de las personas y la de los perros. Pero el tono de la obra es muy diferente al mundo kafkiano, *Gizaunka* es una historia llena de ironía contada por un personaje que desde su aparente ingenuidad describe la vida con una descarada clarividencia y una importante dosis de humor ácido.

BOXERS | Dos individuos se ven envueltos en un asunto clandestino que puede hacerles ganar dinero "fácil", o morder el polvo. Tienen muy poco, apenas unos flecos, un perro fantasma y unos nombres falsos, pero harán todo lo que esté en sus manos para ofrecer un buen SHOW. La perra vida contada a puñados.

26 | GANSO & CIA

PANOLI KABARETA

(EUSKAL HERRIA)

45 MIN

Artista izan nahi zuten. Autolaguntza liburu bat irakurri zuten. Esperientziarik izan ez arren, beraiengan konfiantza izatea erabaki zuten. Autoestimu gaindosi horren emaitza da *Panoli Kabareta*. Zirku edota vodevil-aren historian ez dira oroituak izango, baina behintzat barre batzuk botako ditugu.

Querían ser artistas. Leyeron un libro de autoayuda. A pesar de no tener experiencia alguna decidieron confiar en sí mismos. *Panoli Kabareta* es el resultado de esa sobredosis de autoestima. No pasarán a la historia del circo o del vodevil, pero al menos nos echaremos unas risas.

AFOROA MUGATUA. SARRERA DOAN.
SARRERAK TELEFONOZ ERRESERBATZEA: 671559937. EMANALDIAREN EGUNEKO 10:00ETATIK HASI BAINO ORDUBETE LEHENAGO ARTE.
AFORO LIMITADO. ENTRADA GRATUITA.
RESERVA TELEFÓNICA DE ENTRADAS: 671559937. A PARTIR DE LAS 10:00 DEL DÍA DE LA ACTUACIÓN HASTA UNA HORA ANTES DEL COMIENZO.

NAHITAEZKOA DA INDARREAN DAUDEN BABES- ETA HIGIENE-NEURRIAK BETETZEA.
NEURRI HORIEK WWW.BILBAOKULTURA.EUS WEBGUNEAN DAUDE JASOTA.
BAITA ERE NAHITAEZKOA DA MASKARA ERABILTZEA IKUSKIZUN OSOAN.
ES OBLIGATORIO CUMPLIR LAS MEDIDAS DE PROTECCIÓN E HIGIENE VIGENTES, RECOGIDAS EN LA PÁGINA WEB WWW.BILBAOKULTURA.EUS
ASIMISMO, ES OBLIGATORIO EL USO DE LA MASCARILLA DURANTE TODA LA ACTUACIÓN.

WWW.KULTURABARRUTIK.EUS
Bilboko Udalak antolatzen du
Organiza el Ayuntamiento de Bilbao
94 420 48 70 • cultura@bilbao.eus